

広報とうかい 11/10号

1. 11月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 新型コロナウイルスワクチン接種のお知らせ
4. 電気・ガス・食料品等価格高騰緊急支援給付金
5. 生活応援特別給付金
6. TOKAI Christmas Market 2022
7. 照沼夢輝りサイタル
8. ひとり親世帯のお子さんへ入学祝い品を差し上げます
9. 「ペンギンサークル」(冬グループ) 会員募集
10. 「カンガルーサークル」(冬グループ) 会員募集
11. 「かるがもサークル」(冬グループ) 会員募集
12. 探鳥会
13. 劇団とみかるミュージカル「幸福な王子」
14. 企画展「辻永 ふたつの顔を持つ画家」

Tokai Newsletter 10 Nov. 2022

1. Weekend Medical Services in Nov.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Coronavirus Vaccination Information
4. Emergency Support Benefits for the Price Hike for Lower Income Households
5. Special Child Allowance for Lower Income Households
6. TOKAI Christmas Market 2022
7. Yumeki Terunuma Recital
8. School Supplies Donation to New Students
9. Penguin Circle for Parents and Babies (Winter)
10. Kangaroo Circle for Parents and Babies (Winter)
11. Karugamo Circle for Parents and Babies (Winter)
12. Bird-watching Party
13. Musical "The Happy Prince" by Theater Company Tomical
14. Special Exhibition: Tsuji Hisashi, Oil Painting and Botanical Illustration

In order to prevent the infectious disease of the novel coronavirus from spreading, some or all the events may be canceled or postponed.

1. Weekend Medical Services in Nov.

Hours: 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon - 1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 13: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Sun. 20: Higashihara Clinic, ph.029-283-2301

Wed. 23: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 27: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Ibaraki Children Emergency Information Helpline, ph. #8000 or 050-5445-2856

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

Ibaraki Adult Emergency Information Helpline, ph. #7119 or 050-5445-2856

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

2. Extension of Administrative Service Time

Date: Every 1st and 3rd Thu.

Time: 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Services and Sections:

Civil Registration Section; Resident registration, seal (hanko) registration, My Number Card, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions

Health Insurance Section; Procedures of National Health Insurance, National Pension Plan, Long Life Medical Care for the Elderly, Medical Welfare Subsidy and Long-term Care Insurance

Tax Section; Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

Accounting Section; Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties

Childcare Support Section; Procedures for day-care centers and kindergartens, application of child allowance and child-rearing allowance

Waterworks Section; Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills

3. Coronavirus Vaccination Information

Vaccination for Children aged 6 months to 4 years

Children between 6 months old and 4 years old are now eligible for Coronavirus Vaccination free of charge. Vaccination Coupons will be sent to eligible people. Appointments can be made once you receive the vaccination coupon.

Children between 6 months old and 4 years old will receive three jabs of Pfizer vaccine designed for children with a period of 3 weeks after a first dose and with a period of 8 weeks

after a second dose. The influenza vaccine and the Covid vaccine can be received at the same time. No other vaccinations can be given for two weeks before and after the Covid vaccinations.

Vaccination for children is not an obligation. Please understand the effects and side effects before deciding for your children to be vaccinated.

For detailed vaccine information, see

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_for_inf-chd.html

Inquiries

Tokai Village Coronavirus Vaccination Call Center:

0570-033-271 (9:00 a.m. – 5:00 p.m., Mon. to Fri. except public holidays)

Tokai Village Coronavirus Vaccination Website:

https://www.knt-kt.co.jp/ec/2021/covid_tokai/

Ibaraki Prefecture COVID-19 Vaccine Call Center (Inquiries about side-effects):

029-301-5394 (24H every day)

Information in foreign languages

Multilingual Call Center (Ministry of Health, Labour and Welfare):

0120-761770 (toll-free)

9:00 a.m. – 9:00 p.m.: Japanese, English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish

9:00 a.m. – 6:00 p.m.: Thai

10:00 a.m. – 7:00 p.m.: Vietnamese

Coronavirus Vaccination Info (Prime Minister's Office of Japan):

<https://japan.kantei.go.jp/ongoingtopics/vaccine.html>

Translation of Vaccination Questionnaire, etc. (Ministry of Health, Labour and Welfare):

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html

COVID-19 Vaccine Navi (Ministry of Health, Labour and Welfare):

<https://v-sys.mhlw.go.jp/en/>

Coronavirus Vaccination Info (Ibaraki Prefecture):

https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/yobo/kiki/vaccine/english/information_on_the_covid-19_vaccine_for_foreign_residents.html

Multilingual Emergency Updates (NHK World Japan)

<https://www.nhk.or.jp/nhkworld-blog/>

4. Emergency Support Benefits for the Price Hike for Lower Income Households

The Japanese government will provide a Special Relief Payment (50,000 yen) to lower income households (once per household).

Confirmation letters will be sent to Resident Tax-Exempt Households in Nov.

Households that experienced a sudden decrease in income after Jan. 2022 may be eligible for the payment. To confirm, contact the Community Welfare Section.

Application: Apply to Community Welfare Section by Tue. 31 Jan. 2023.

Inquiries: Cabinet Office Call Center, Ph. 0120-526-145 (9:00 a.m. – 8:00 p.m. except weekends and public holidays)

Community Welfare Section, ph. 029-212-8822

Website: <https://www.vill.tokai.ibaraki.jp/763/kyuufukin/7729.html>

5. Special Child Allowance for Lower Income Households

Special Child Allowance (50,000 yen per child) will be provided to lower income households with children under 18 years old.

The allowance will be transferred to the bank account of eligible households. Application forms are not required. However, those under certain conditions need to apply for the allowance. For details, contact the Childcare Support Section.

Inquiries: Childcare Support Section, ph.029-282-1711 ext.1187

6. TOKAI Christmas Market 2022

(1) Market La Fete Derable Lumiere

Date: Sat. 26 and Sun. 27 Nov.

Time: 11:00 a.m. – 4:00 p.m.

Place: Tokai-mura Sister City Hall

Contents: Workshops and Foods

(2) Workshops & Students' Music Performances

Date: Sat. 26 Nov.

Time: 10:00 a.m. – 3:00 p.m. (except noon to 1:00 p.m.)

Place: Tokai Village Museum (Rekishi To Mirai No Koryukan)

Contents: Acorn strap making, pinecone ornament making, can badge making

(3) Reuse Market for Kids' Clothes and School Uniforms

Date: Sat. 26 Nov.

Time: 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Place: Tokai Welfare Center "Kizuna"

Inquiries: Tokai Village Social Welfare Council, ph. 029-282-2804

For details, see: <https://www.t-shakyo.or.jp/>

7. Yumeki Terunuma Recital

Clarinetist Yumeki Terunuma is from Tokai Village. He is a member of Japan Philharmonic Orchestra.

Date: Sun. 22 Jan. 2023

Time: 2:00 p.m. (Doors open at 1:30 p.m.)

Place: Tokai Culture Center

Cost: General: 1,000 yen/person, high school students and younger: 500 yen/person *No preschool children allowed.

Application: Tickets will be sold at the Cultural Center from 9:00 a.m. on Sun. 27 Nov. If there are remaining tickets available, reservations will be accepted by phone from 1:00 p.m. on Sun. 27 Nov.

Inquiries: Tokai Culture Center, ph. 029-282-8511

8. School Supplies Donation to New Students

Free school supplies will be offered to children in single parent families.

Eligible people: Single parent households living in Tokai Village with a child who will enter elementary school in April 2023

Application: Apply to Childcare Support Section, ph.029-282-1711 ext.1182, by Tue. 10 Jan. 2023.

Inquiries: Ibaraki Prefecture Mothers and Children Welfare Association, ph. 029-221-7505

9. Penguin Circle for Parents and Babies (Winter)

Date: 6 Tuesdays from 13 Dec. to 31 Jan.

Time: 10:00 a.m. - 11:15 a.m.

Place: Hyakutsuka Daycare Center

Eligible People: Children born between 1 Jun. and 30 Nov. 2021 accompanied by a guardian who lives in Tokai Village.

Capacity: 6 pairs

Cost: Free

Other: Bring a drink, extra clothes, a towel and a name tag.

Application and Inquiries: Apply by phone to Hyakutsuka Daycare Center Parenting Support Center, ph. 029-270-5660, between 2:00 p.m. and 4:00 p.m. on Mon. 28 or Tue. 29 Nov.

10. Kangaroo Circle for Parents and Babies (Winter)

Date: 6 Thursdays from 15 Dec. to 2 Feb.

Time: 10:00 a.m. - 11:15 a.m.

Place: Hyakutsuka Daycare Center

Eligible People: Children born between 1 Dec. 2021 and 30 Jun. 2022 accompanied by a guardian who lives in Tokai Village.

Capacity: 10 pairs

Cost: Free

Other: Bring a drink, extra clothes, a towel and a name tag.

Application and Inquiries: Apply by phone to Hyakutsuka Daycare Center Parenting Support Center, ph. 029-270-5660, between 2:00 p.m. and 4:00 p.m. on Wed. 30 Nov. or Thu. 1 Dec.

11. Karugamo Circle for Parents and Babies (Winter)

Date: 8 Tuesdays from 13 Dec. to 28 Feb.

Time: 10:00 a.m. - 11:15 a.m.

Place: Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen

Eligible People: Children born between 1 Oct. 2021 and 1 Apr. 2022 accompanied by a guardian who lives in Tokai Village.

Capacity: 8 pairs

Cost: Free

Application and Inquiries: Apply by phone to Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen Parenting Support Center between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. after Tue. 22 Nov., ph. 029-282-7390.

*For details, see Childcare Support Portal Website "Nobi-nobi Kosodate Cho":

<https://www.tokai-kosodate.jp/pagecat401/kosodatesienhigyolist>

12. Bird-watching Party

Date: Sun. 11 Dec.

Time: 9:00 a.m.- noon

Meeting Place: Akogigaura Koen Parking

Capacity: 5 persons/groups

Cost: 500 yen/person or family

Other: Binoculars and a bird guide will be lent out by the organizers.

Application: Email your name/s, school name and grade (for students), address, phone number, and program name to Lifelong Learning Section (maruhaku@vill.tokai.ibaraki.jp) between Tue. 15 and Fri. 25 Nov.

Inquiries: Lifelong Learning Section, ph. 029-287-0851

13. Musical “The Happy Prince” by Theater Company Tomical

Date:

Sat. 10 Dec. – 6:00 p.m.

Sun. 11 Dec. – 1:30 p.m.

*The performance is 90 minutes long. Doors open half an hour before the performance.

Place: Tokai Culture Center

Cost: Free with a ticket

Other: Tickets will be distributed from 10:00 a.m. on Sun. 13 Nov. at Tokai Culture Center. Preschool children and infants can enter.

Inquiries: Theater Company Tomical, email: tomical.office@gmail.com

Website: <https://ameblo.jp/tomical/>

Tokai Culture Center, ph. 029-282-8511

14. Special Exhibition: Tsuji Hisashi, Oil Painting and Botanical Illustration

Date: Until Sun. 11 Dec. (except Mon.)

Time: 9:30 a.m.- 5:00 p.m. (Last admission 4:30 p.m.)

Place: The Museum of Modern Art, Ibaraki (666-1 Higashi Kubo, Semba-cho, Mito City)

Admission: General; 730 (610) yen, Seniors 70+; 360 (300) yen, College/High school students; 490 (370) yen, Junior high/elementary school students; 240 (180) yen

*The fees shown in parentheses are for groups of 20 or more.

*Admission free for visitors with Disability Certificates

*Admission free on Sun. 13 Nov. for everyone

*Admission free on Sat. for high school students and under

Other: Visitors with a Web Reservation Ticket issued online in advance for free will be given priority for entering. For details, see: <http://www.modernart.museum.ibk.ed.jp/>

Inquiries: The Museum of Modern Art, Ibaraki, ph. 029- 243-5111